

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1920)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Publisher's introduction

**Autor:** Boehringer, P.F.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

Telegrams : FREPRINCO, LONDON.

Published fortnightly at  
21, GARLICK HILL, E.C. 4.



Telephone : CITY 4603.

No. 1

LONDON, NOVEMBER 17, 1920.

PRICE 3D.

## SUBSCRIPTION RATES.

6 Months (post free—Inland and Abroad)

12 " " "



COMMUNICATIONS TO BE ADDRESSED TO—

THE EDITOR, *THE SWISS OBSERVER*,

21, GARLICK HILL, E.C. 4.

## PUBLISHER'S INTRODUCTION.

The following is the text of a letter addressed some time ago to the Swiss Societies in London by Mr. P. F. BOEHRINGER, of the Frederick Printing Co. Ltd., 21, Garlick Hill, E.C. 4 :—

“The publication of a Swiss newspaper for the London Colony has, for the last few years, occupied the serious attention of societies and individual patriots. The desire—and perhaps the necessity—of editing and establishing this newspaper, from its first issue, in such a complete form as to appeal to all and everyone, has made it essential to examine certain details and questions, mostly of a debatable character, which make a unanimous agreement difficult. I propose to start a fortnightly paper in a modest and unpretentious attire, to ignore these details for the present, but endeavouring to adorn it, from time to time, with those attractions which actual experience will show to be desirable. Literature, financial and commercial news, and the recording of Swiss politics will, therefore, be reserved for some future date.

“*The Swiss Observer* will be run on independent lines—dependent of any party, creed or group—and its columns will be open to all shades of opinion compatible with Swiss honour, traditions and aspirations. It will exert itself in strengthening the existing societies in the Swiss Colony by giving their reports and announcements a publicity they are unable otherwise to obtain. It will co-ordinate in the most economical way any efforts or movements undertaken by the colony as a whole, and it will assist in the formation of a sound and well considered judgment and appreciation of any question vital to our Colony or Country by inviting and encouraging every Swiss to make use of the Correspondents' column. Not being responsible for the opinions vented there, the Editor will exercise the greatest possible tolerance.

He engages himself to publish all contributions from members of the Colony, however far their views may differ from his own, if only the correspondents will conform to the principles of truth and common fairness in discussion.”

The warm interest and encouragement with which the *Swiss Observer* met from the first, induced the publisher to depart somewhat from his original intention, as he felt that he could not ignore the numerous offers of active support. The memory of the good work done by the late “*Rütli*”—to whom the *Swiss Observer* pays the homage due to a gallant ancestor—had always kept alive the desire for another paper of our own. Collaboration, however, calls for the necessity of sub-ordinating these individual efforts, and it was in this order of ideas that the publisher approached Dr. A. LATT, the Secretary of the London Group of the Nouvelle Société Helvétique. The Council of the latter Society, after considering and approving the programme of the *Swiss Observer*, authorised its Secretary to take charge of the editorial part, and an understanding to this effect with the Publisher has been entered into.

P. F. BOEHRINGER.

## LE “SWISS OBSERVER” ET LA COLONIE.

Mesdames et Messieurs,

Je vous présente un nouveau compatriote qui vient faire ses premiers pas au milieu de vous. Le jeune “*Swiss Observer*” sollicite votre bienveillante attention. Il demande les droits d'un simple membre de la colonie. Il n'appartient à aucun groupement spécial, à aucune société, si ce n'est par la parenté spirituelle qu'il peut tenir de son père. Etant le Benjamin des institutions de la Colonie et prêt à être leur serviteur dévoué, sa conduite sera surtout dictée par des considérations de bienveillance et de curiosité.

Il espère être admis partout dans les familles et les clubs. Il ne manquera guère une conférence si vous voulez bien l'en avertir. Il suivra les délibérations des Conseils et des Comités dont il notera les décisions pour les porter à la connaissance des membres. Il secondera toute bonne initiative, d'où qu'elle vienne. D'autre part il ne se gênera pas de blâmer les importuns qui seront libres de lui en vouloir.

Quelquefois il viendra vous voir pendant l'heure du lunch ou au bureau pour s'entretenir avec vous de la marche de vos affaires. Il vous demandera votre opinion sur tout ce qui se passe d'important dans la Colonie et au pays. C'est ainsi qu'il partagera votre vie, vos espoirs et vos soucis.